

Lebendiges Portugiesisch

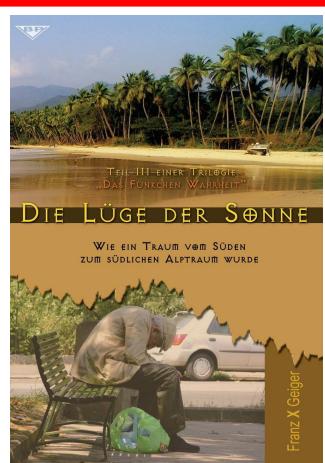
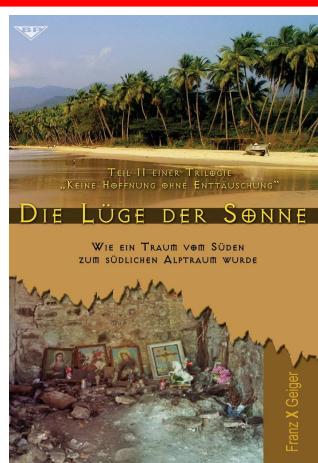
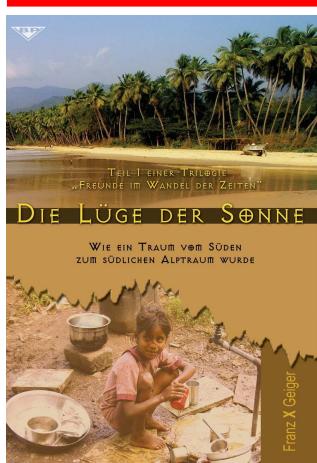
1. Teil - Grundkenntnisse

**Portugiesischkurs mit Schwerpunkt
in der brasilianischen Aussprache
für Anfänger.**



Cachoeira / São Felix, Provinz von Bahia

Vom Autor der Trilogie „Die Lüge der Sonne“ exklusiv für
HANNO TRAVEL, LURUPER HAUPTSTR. 193, 22547 HAMBURG
zum kostenlosen Download zur Verfügung gestellt!



Autor: Franz Geiger

Lebendiges Portugiesisch - Vorwort

Liebe Sprachinteressenten!

Mit dem vereinten Europa, mit der Reiselust und mit eigener Innovation ist unser Wunsch, Fremdsprachen zu lernen erheblich gestiegen. Zum Einen reicht Englisch beileibe nicht mehr aus, zum Anderen sprechen sowieso schon viele Deutsche Englisch. Um im Englischen beruflich oder privat Erhebliches leisten zu können, muss man diese Sprache schon perfektionieren. Meist reicht unser Schulenglisch dann aber für bestimmte Zwecke aus.

Aber was ist mit den exotischeren Sprachen, wie zum Beispiel Portugiesisch? Einerseits ist Portugal mittlerweile Mitglied in der EG, andererseits werden Flüge nach Brasilien immer günstiger und die Reiselust der Deutschen macht vor keiner Grenze halt. Italien ist sowieso schon ein Naherholungsgebiet. Brasilien hat mittlerweile über 160 Millionen Einwohner (Im Jahr 2010 voraussichtlich über 200 Millionen!) und alle reden Portugiesisch! Hier und da mit verschiedenen Akzenten versetzt, aber durchgehend verständlich. Auch in Angola wird portugiesisch gesprochen.

Portugiesisch ist eine romanische Sprache, daher entspringt der lateinischen Grundform, wie Italienisch und Spanisch, auch Französisch. Wenn jemand portugiesisch spricht, versteht er auch zu einem hohen Prozentsatz Spanisch (etwa 60%) und Italienisch (etwa 50%) Etwas Sprachanpassung und Einhören vorausgesetzt.

Nachdem Bahia das größte Bundesland Brasiliens ist und Bahia den höchsten Touristenzuwachs hat, stützt sich unser Sprachkurs auf die dortige Aussprache. Sicher ist jedoch, wenn jemand intensiv diese Sprache lernt, ein bisschen flexibel ist, wird derjenige in ganz Brasilien verstanden.

Wir arbeiten diesen Kurs nach mehreren Vorbildern aus. Das heißt: Verschiedene Lehrbücher leihen uns ihre Form. Zusätzlich sind wir aber der Meinung, dass hier und da noch etwas fehlt, was wir in eigener Form ergänzen werden. Selbstverständlich kann man nicht alles was man erzählt und erklärt in eine genormte Schriftform pressen! Und: Lernen muss man immer noch selber! Dies ist besonders bei Sprachen der Fall! Zum Beispiel Mathematik kann man kapieren und nachvollziehen. Eine Sprache nicht! Die menschliche Unvollkommenheit hat seinen Teil beigetragen, ein Sprachstudium zu erschweren. Man denke blos an die vielen unregelmäßigen Verben, die keiner logischen Konjugation unterliegen! Oder sollten wir alle Esperanto lernen? Lieber nicht! Eben die Vielfalt gibt uns Flexibilität und erweitert den eigenen Wortschatz. Nach dem Ende des kalten Krieges wissen wir auch in etwa was Glasnost und Perestroika bedeutet.

Hilfsmittel:

Es ist alles erlaubt, was hilft. Spickzettel sind erwünscht. Notizen aller Art, die man zuhause in reinschriftliche Form bringen sollte, da sich dadurch wieder ein Lerneffekt ergibt. Und besonders hilft es, wenn man versucht alles was man eben belanglos denkt, zu übersetzen. Denken Sie zuerst deutsch und versuchen Sie dann das gleiche in portugiesisch zu denken. Irgendwann, bei etwas mehr Wortschatz, versuchen Sie nur portugiesisch zu denken! Anfangs fällt es sicher schwer, aber Sie werden feststellen, dass sich die ersten Erfolge bald einstellen. Empfehlenswert ist ein Wörterbuch. Sehr umfangreich und nützlich ist das große Gelbe von Langenscheidt, am Besten das Große und auch das Kleine für unterwegs.

Wer eine Satelliten-Drehanlage besitzt:

Eutelsat Hotbird 13° Ost sendet das Programm RTP (Radio-Televisão-Portugal) aus. Viel hören hat schon immer geholfen! Ein Weltempfänger mit einer einfachen Langdrahtantenne kann zu bestimmten Tageszeiten den brasilianischen Nationalsender empfangen. Wenn sie den festen Wunsch haben, portugiesisch sprechen zu wollen, sich aber der Erfolg nach den ersten paar Abenden noch nicht einstellen will, werfen Sie bitte nicht das Handtuch! Unser Großhirn mit seinem Sprachzentrum will gepeitscht werden. Ein Klavierstück will auch oft geprobt sein, bevor der Auftritt stattfindet!

Wir wünschen Ihnen natürlich auch viel Spaß, viel Erfolg mit der Anwendung des Erlernten und wenn Sie portugiesisch sprechen, wird sich in Ihrem Freundeskreis bald eine gewisser Aha-Effekt einstellen. Oh, Sie sprechen portugiesisch? Toll!

Viel Erfolg!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 1

0 ALFABETO – DAS ALPHABET

A	-	a	N	-	enni
B	-	be	O	-	o
C	-	ce	P	-	pe
D	-	de	Q	-	ke
E	-	e"	R	-	eachi
F	-	effi	S	-	essi
G	-	sche	T	-	te
H	-	agga	U	-	u
I	-	i	V	-	we
J	-	schotta	X	-	schiss
L	-	elli	Z	-	ze
M	-	emmi			

* * * K, W und Y * * *

Diese Buchstaben werden im Portugiesischen normalerweise nicht angewandt.

Das K wird mittlerweile akzeptiert und genutzt. Zum Beispiel:

Orginal: Quilometro (Kilometer) auch Kilometro.

Auch Gewichte wie Quilo = Kilo etc.

Das W und das Y wird hauptsächlich in Eigennamen verwendet. (Personennamen wie Walter, Yvone ect.)

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 2

Pronomes Pessoais / Personalpronomen

Singular

			exemplos/Beispiele
Eu	-	Ich	Como você se chama? - <i>Wie heisst Du?</i>
Ele	-	Er	Eu me chamo..... - <i>Ich heisse.....</i>
Ela	-	Sie	Como a senhora se chama? - <i>Wie heissen Sie?</i>
Você	-	Du	A dona Marlene é faxineira. - <i>Die Frau " ist Putzfrau.</i>

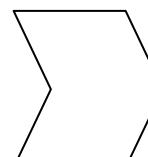
Plural

Nós	-	Wir	O seu Manuel é gentil. - <i>Der Herr " ist nett.</i>
Eles	-	Sie	
Elas	-	Sie	
Vocês	-	Ihr	

Atenção / Achtung

Es gibt keine Sächlichkeitform!

Senhor ("Seu". "Dono") _ Herr.



Sie (Höflichkeitsform!)

Senhora ("Dona") Frau

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 3

O verbo ser / Das Verb sein

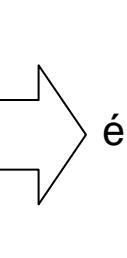
Die Eigenschaft von SER ist personenbezogen!

Presente Simples - Modo Indicativo (Präsens)

Eu sou

exemplos / Beispiele

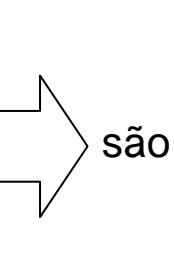
Ele
Ela
Você



Eu sou da Alemanha.
- *Ich bin aus Deutschland.*
Ela é bonita.
- *Sie ist hübsch.*

Nos somos

Eles
Elas
Vocês



Nos somos alemães.
- *Wir sind Deutsche.*
Vocês são amigos?
- *Seid ihr Freunde?*

Atenção / Achtung

Senhor
Senhora



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 4

Exercicio Nº 1 / Übung Nr. 1

Complete com o verbo SER: / Ergänze mit dem Verb SER:

a) Nós _____ paulistas e elas _____ bahianas.

b) Eles _____ americanos.

c) As praias da cidade _____ limpas.

d) Eu _____ alemão e ele _____ italiano.

e) Vocês _____ as novas secretárias?

Sim, _____.

f) Louis e José _____ amigos.

g) A Bahia _____ fomosa.

h) O senhor _____ o diretor da firma?

_____, sim.

i) Ela _____ simpática.

J) Você _____ o amor da minha vida!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 5

O verbo estar / Das Verb sein

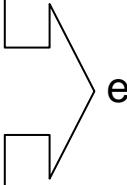
Die Eigenschaft von ESTAR ist ortsbezogen!

Presente Simples - Modo Indicativo (Präsens)

Eu estou

exemplos / Beispiele

Ele
Ela
Você

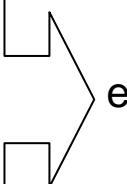


Eu estou na Alemanha
- Ich bin in Deutschland.
Ele está em casa.
- Er ist zu Haus.

Nós estamos

Nós estamos juntos.
- Wir sind zusammen.

Eles
Elas
Vocês



Elas estão na (em uma) festa.
Sie sind auf einem Fest.

(In manchen Fällen wird statt "estão" auch "estam" verwendet!)

Atenção / Achtung

Senhor
Senhora



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 6

Conjugação do verbo ESTAR Konjugation des Zeitwortes SEIN ESTAR = SEIN ortsbezogen

Presente (Präsens)

Eu estou	=	Ich bin
Você está	=	Du bist
Ele está	=	Er ist
Ela está	=	Sie ist
Nós estamos	=	Wir sind
Eles estão	=	Sie (Männl.) sind
Elas estão	=	Sie (Weibl.) sind
Vocês estão	=	Ihr seid

Achtung!

In manchen Fällen wird statt "estão" auch die Form "estam" verwendet!

**Eu estou nos
Estados Unidos**



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 7

Exercício Nº 2 / Übung Nr. 2

Complete com o verbo ESTAR: / Ergänze mit dem Verb ESTAR:

- a) Eu _____ na escola.
- b) Marta _____ em Salvador.
- c) Os engenheiros _____ no escritório.
- d) Vocês _____ de ferias?

Sim, _____.

- e) O senhor _____ doente?

Sim, _____.

- f) O livro _____ na estante.

- g) As chaves _____ no carro.

- h) Carlos _____ feliz!

- i) Ele _____ na ilha de Itaparica.

- j) Eu _____ muito feliz!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 8

Exemplos com imagens



**Bom dia, Carlos
Como vai você?**

**Bem, obrigado.
E você?**



Até logo.

Até logo.

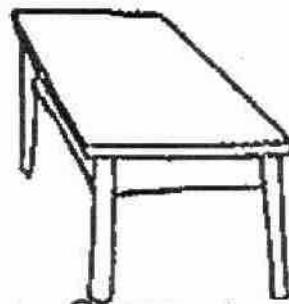


**Bom dia, Maria.
Como vai você?**

**Bem, obrigada. E
você?**

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 9

Exemplos com imagens



1. O que é isso?

2. Isso é um _____.

2. O que é isso?

Isso é uma _____.

3. O que é isso?

Isso é uma _____.



3. O que é isso?

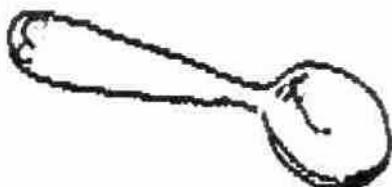
4. Isso é um _____.

5. O que é isso?

Isso é uma _____.

O que é isso?

Isso é uma _____.



7. O que é isso?

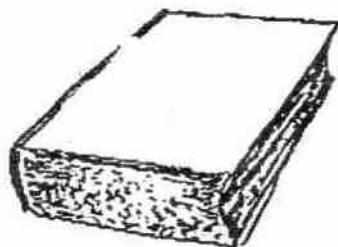
Isso é um _____.

8. O que é isso?

Isso é uma _____.

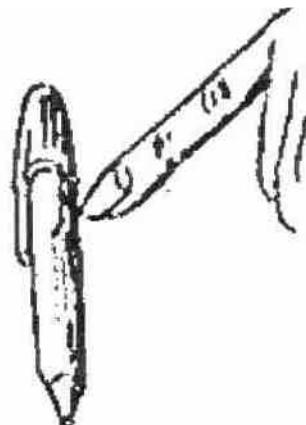
Lebendiges Portugiesisch - Blatt 10

Exemplos com imagens



Isso é um livro.

Isto é um livro.

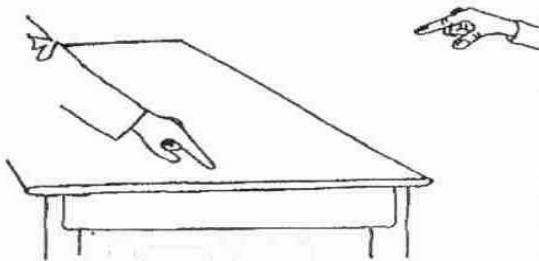


Isso é uma caneta.

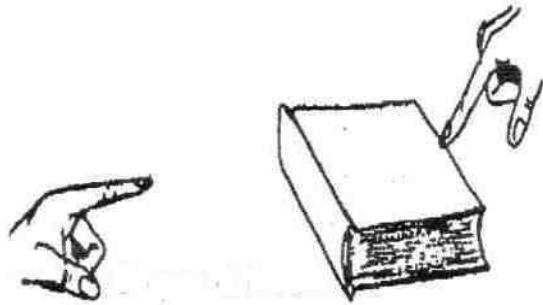
Isto é uma caneta.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 11

Exemplos com imagens



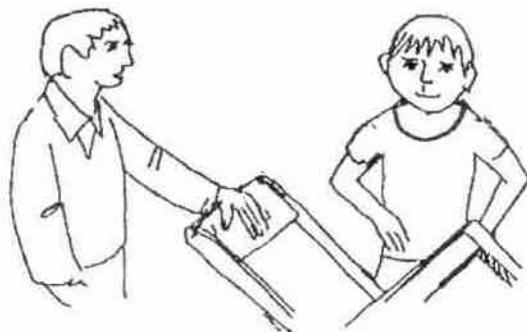
O que é isto?



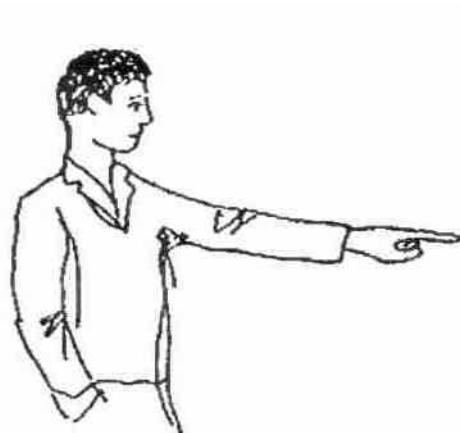
O que é isso?



O que é isso?



O que é isto?



O que é isso?

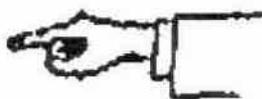
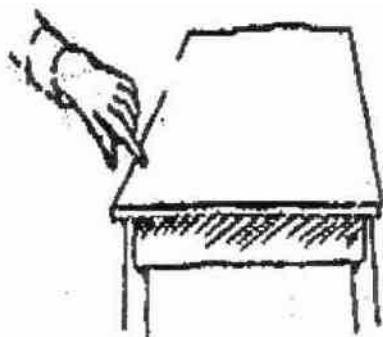
Lebendiges Portugiesisch - Blatt 12

Exemplos com imagens



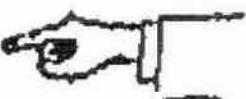
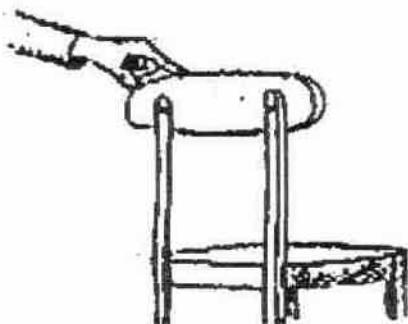
O que é isto, uma caneta ou um livro?

Isso é um livro.



O que é isto, uma mesa ou uma cadeira?

Isso é uma mesa.



O que é isto, um lápis ou uma cadeira?

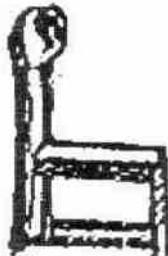
Isso é uma cadeira.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 13

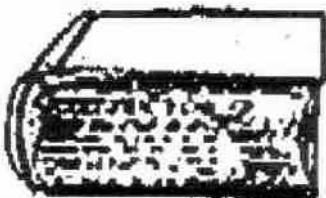
Exemplos com imagens



Isto é uma caneta?
Sim, isto é uma caneta.
Isto é um lápis?
Não, isto não é um lápis.



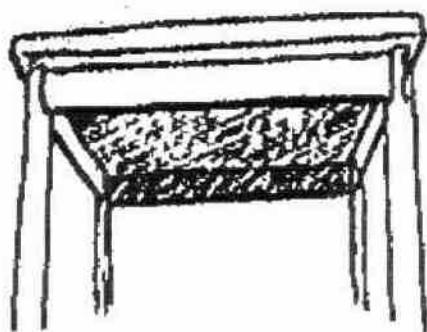
Isto é uma cadeira?
Sim, isto é uma cadeira.
Isto é uma mesa?
Não, isto não é uma mesa



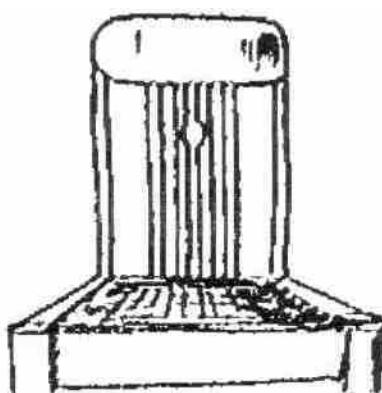
Isto é um livro?
Sim, isto é um livro.
Isto é uma cadeira?
Não, isto não é uma cadeira.



Isto é um lápis?
Sim, isto é um lápis.
Isto é uma caneta?
Não, isto não é uma caneta.



Isto é uma mesa?
Sim,.....



Isto é uma cadeira?
Sim,.....

Isto é um livro?
Não,.....

Isto é um lápis?
Não,

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 14

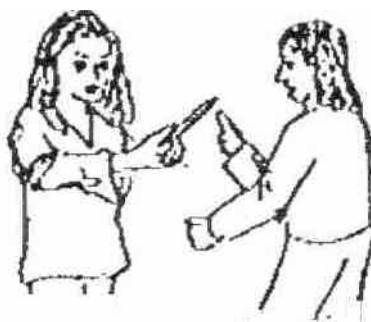
Exemplos com imagens

- O que é isto? Isso é um 
- O que é isto? Isto é uma 
- O que é isto? Isso é uma 
- O que é isto? Isso é um 
- O que é isto? Isto é uma 



O que é isso, uma mesa ou uma cadeira?

.....



O que é isto, um lápis ou uma faca?

.....

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 15

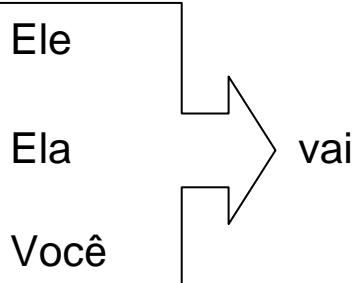
O verbo ir / Das Verb gehen (und fahren)

Presente Simples - Modo Indicativo

Eu vou

Exemplos: / Beispiele:

Eu vou para casa (à pé)



- *Ich gehe nach Haus. (Zu Fuss)*

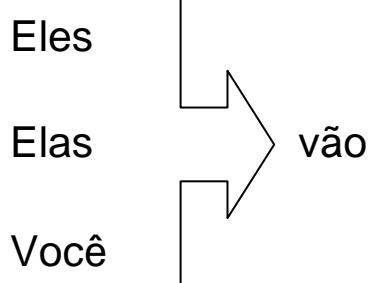
Ela vai de avião para o Brasil.

- *Sie fliegt mit dem Flugzeug nach Brasilien.*

Nós vamos

Para onde nós vamos? (de carro)

- *Wohin fahren wir? (mit dem Auto)*



Vocês vão de navio para ilha!

- *Ihr fährt mit dem Schiff zur Insel!*

Atenção / Achtung

IR

a pé	<i>zu Fuss</i>
de ônibus	<i>mit dem Omnibus</i>
de carro	<i>mit dem Auto</i>
de táxi	<i>mit dem Taxi</i>
de trem	<i>mit dem Zug</i>
de avião	<i>mit dem Flugzeug</i>
de navio	<i>mit dem Schiff</i>

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 16

Conjugação do verbo IR Konjugation des Zeitwortes GEHEN beziehungsweise FAHREN

Presente (Präsens)

Eu vou = Ich gehe (oder) Ich fahre

Você vai = Du gehst (oder) Du fährst

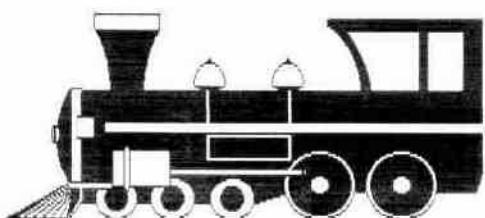
Ele vai = Er geht (oder) Er fährt

Ela vai = Sie geht (oder) Sie fährt

Nós vamos = Wir gehen (oder) Wir fahren

Eles vão = Sie gehen (oder) Sie fahren (m.)

Elas vão = Sie gehen (oder) Sie fahren (w.)



Eu vou de carro.

Ela não vai de carro.

Vocês vão de trem?

Não, eles não vão de trem.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 17

Exercício Nº 3 / Übung Nr. 3

Complete com o verbo IR: / Ergänze mit dem Verb IR:

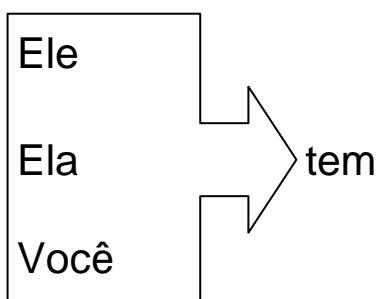
- a) O senhor _____ para loja. (de táxi)
- b) Para onde ele _____ ? Ele _____ para praia.
- c) Ela não _____ para São Paulo
(de avião)
- d) André _____ para o aeroporto.
(de carro)
- e) Meu marido _____ para a cidade.
(de ônibus)
- f) Eu _____ para Lisboa, (de trem)
- g) Nós _____ ao supermercado.
- h) Vocês _____ a cavalo para a floresta?
- Sim, _____.
- i) Elas _____ ao cinema, (de taxi)
- j) Eu _____ com você para a pousada! (à pé)

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 18

O verbo ter / Das Verb haben

Presente Simples - Modo Indicativo

Eu tenho



Exemplos: / Beispiele:

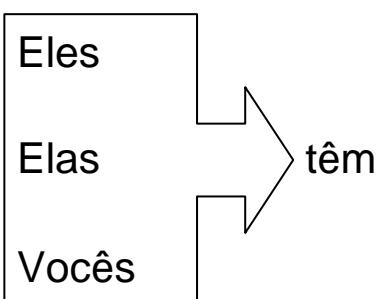
Eu tenho 24 anos.

- *Ich bin (habe) 24 Jahre alt.*

Você tem lindos olhos.

- *Du hast schöne Augen.*

Nós temos



Nós temos muitos filhos.

- *Wir haben viele Kinder.*

Elas têm muitos amigos.

- *Sie (feminin) haben viele Freunde.*

Vocês têm casa de praia?

- *Ihr habt ein Strandhaus?*

- < - > *(Haus am Strand)*

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 19

Conjugação do verbo TER Konjugation des Zeitwortes HABEN

Presente (Prâsens)

Eu tenho = Ich habe

Você tem = Du hast

Ele tem = Er hat

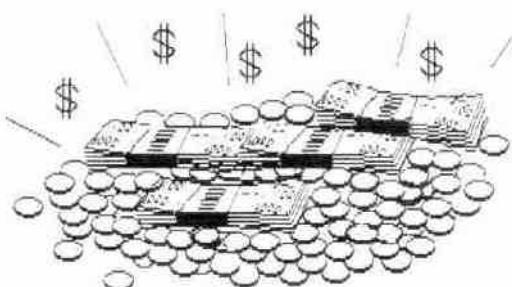
Ela tem = Sie hat

Nós temos = Wir haben

Eles têm = Sie haben (Männlich)

Elas têm = Sie haben (Weiblich)

Vocês têm = Ihr habt



Ele tem muito dinheiro!

Vocês têm muito dinheiro?

Você tem muito dinheiro?

Ela tem dinheiro na bolsa.

Eu tenho um filho.

Você tem uma filha.

Elas têm muitos filhos.

Ela tem um bebé lindo.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 20

Exercício Nº 4 / Übung Nr. 4

Complete com o verbo TER: / Ergänze mit dem Verb TER:

a) Esta cidade _____ muitos prédios modernos.

b) Eu _____ muito dinheiro no banco.

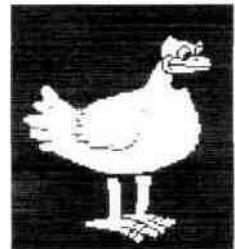
c) O Brasil _____ praias maravilhosas.

d) Você _____ dinheiro?

Não, não _____, mas _____ cartão de credito.

e) Ele _____ sorte.

f) Chico e Beth _____ quatro filhos.



g) Nós _____ um amigo em Salvador.

h) A senhora _____ galinhas no quintal?

i) Ana e Célia _____ um cachorro pastor-alemão.

j) Eu _____ muito carinho por você.



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 21

O Artigo / Der Artikel

SINGULAR Masculino

> *Definido / Bestimmt*
o livro

EXEMPLOS:

o armário / der Schrank

> *Indefinido / Unbestimmt*
um livro

um amigo / ein Freund

Feminino

> *Definido / Bestimmt*
a cadeira

a porta / die Tür

> *Indefinido / Unbestimmt*
uma cadeira

uma amiga / eine Freundin

PLURAL

Masculino

> *Definido / Bestimmt*
os livros

os carros / die Autos

> *Indefinido / Unbestimmt*
uns livros

uns turistas / einige Touristen

Feminino

> *Definido / Bestimmt*
as cadeiras

as praias / die Strände

> *Indefinido / Unbestimmt*
umas cadeiras

umas cervejas / einige Biere

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 22

Dialogo Nº 1

Como vai?

António: Bom dia, Joào!

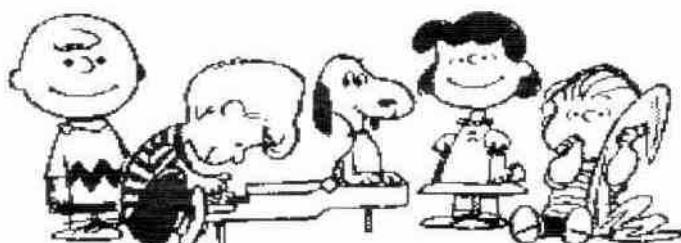
João: Bom dia, António! Como vai?

António: Tudo bem, obrigado. E você?

João: Tudo muito bem.
Como vai a sua esposa?

António: Muito bem. E o seu pai?

Joào: Muito melhor, obrigado!



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 23

Diálogo Nº 2

Pedindo uma informação.

Turista: Uma informação, por favor.

José: Sim, claro!

Turista: Onde tem um ponto de táxi?

José: No fim dessa rua, à esquerda.

Turista: Obrigado.

Farol = Leuchtturm

Farol da Barra = Leuchtturm von Barra

(Barra ist ein Stadtviertel von Salvador)

Farol = auch Scheinwerfer



Turista: Uma informação, por favor.

Policial: Sim, claro!

Turista: Onde posso trocar meus dólares?

Policial: No Banco do Brasil, no Mercado Modelo ou no seu hotel.

Turista: E como chego ao Farol da Barra?

Policial: Há um ponto de ônibus na esquina.

Turista: Muito obrigado, até logo!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 24

Os números

0	-	zero	24	-	vinte e quatro
1	-	um, uma	25	-	.....
2	-	dois, duas	26	-	.....
3	-	três	27	-	trinta
4	-	quatro	28	-	trinta e um (uma)
5	-	cinco	29	-	.....
6	-	seis	30	-	trinta e cinco
7	-	sete	31	-	quarenta
8	-	oito	32	-	cinquenta ou cem e
9	-	nove	33	-	sessenta
10	-	dez	70	-	setenta
11	-	onze	80	-	oitenta
12	-	doze	90	-	noventa
13	-	treze	100	-	cem
14	-	quatorze ou catorze	200	-	duzentos (duzentas)
15	-	quinze	300	-	trezentos (trezentas)
16	-	dezesseis	400	-	quatrocentos (-tas)
17	-	dezessete	500	-	quinhentos (-tas)
18	-	dezoito	600	-	seiscentos (-tas)
19	-	dezenove	700	-	setecentos (-tas)
20	-	vinte	800	-	oitocentos (-tas)
21	-	vinte e um (uma)	900	-	novecentos (-tas)
22	-	vinte e dois (duas)	1000	-	mil
23	-	vinte e três	1000000	-	um milhão



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 25

Os números

Escreva por extenso:

- | | | |
|------|---|-------|
| 2 | - | ..... |
| 8 | - | ..... |
| 12 | - | ..... |
| 16 | - | ..... |
| 19 | - | ..... |
| 20 | - | ..... |
| 27 | - | ..... |
| 56 | - | ..... |
| 69 | - | ..... |
| 81 | - | ..... |
| 114 | - | ..... |
| 500 | - | ..... |
| 573 | - | ..... |
| 600 | - | ..... |
| 644 | - | ..... |
| 798 | - | ..... |
| 800 | - | ..... |
| 811 | - | ..... |
| 913 | - | ..... |
| 1020 | - | ..... |
| 1980 | - | ..... |
| 1994 | - | ..... |
| 1995 | - | ..... |
| 1996 | - | ..... |
| 2217 | - | ..... |
| 5318 | - | ..... |
| 8111 | - | ..... |

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 26

Diálogo Nº 3

Fazendo Amizade.

- Cristina* - Você fala português?
- Hans* - Sim, falo.
- Cristina* - Como você se chama?
- Hans* - Me chamo.....
- Cristina* - De onde você é?
- Hans* - Eu sou da Alemanha. - ou - Eu sou alemão.
- Cristina* - Onde você mora?
- Hans* - Eu moro em (cidade)

Atenção !!! / Achtung !!!

- Hans* - Você é casada?
- Cristina* - Sim, sou. - ou - Não, sou solteira / separada.
- Hans* - Quantos anos você tem?
- Cristina* - Eu tenho anos.
- Hans* - Você quer almoçar (jantar) comigo hoje (à noite)?
- Cristina* - Sim, claro. - ou - Não, obrigada.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 27

Pronomes possessivos / Besitzanzeigende Fürwörter

Masculino	e	singular	>	MEU
Masculino	e	plural	>	MEUS
Feminino	e	singular	>	MINHA
Feminino	e	plural	>	MINHAS

Exemplos:

Meu marido e **minha** filha vão para casa à pé.
Mein Mann und meine Tochter gehen nach Haus zu Fuss.

Minhas calças estam na lavandeiria.
Meine Hosen sind in der Reinigung.

Meus amigos brasileiros chegão amanhã.
Meine brasiliandischen Freunde werden morgen ankommen.

Complete com os pronomes possessivos:

- Não sei onde estam pais!
- carro é novo.
- festa de aniversário foi otima.
- namoradas estam na Ilha.
- coração doi de saudade!



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 28

Masculino e feminino

Masculino

o vestido novo
o diretor inglês
o banco alemão
o cinema espanhol
o livro interessante
o bairro industrial
o trabalho difícil
o moço feliz
o homem comum
o apartamento bom
o homem mau

Feminino

a blusa nova
a diretora inglesa
a firma alemão
a música espanhola
a revista interessante
a cidade industrial
a lição difícil
a moça feliz
a mulher comum
a casa boa
a mulher má

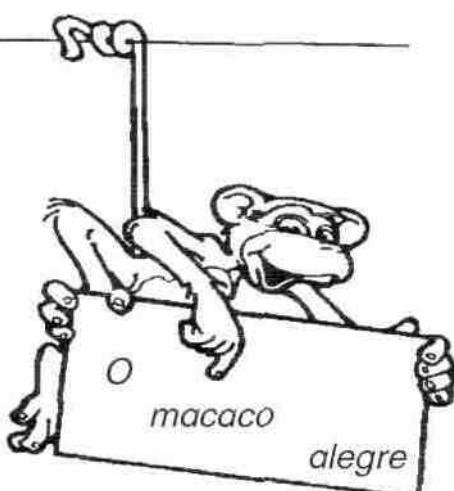
Atenção:

O problema Simples

> algumas palavras terminadas-em,-es,
não mudam no feminino!

O pergunta Simples

> *Einige Wörter enden mit -em, -es, sie
verändern sich nicht ins weibliche!*



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 29

Masculino e feminino

Passe para o feminino:

- a) Meu irmão é um professor antigo.
.....
- b) Meu país é muito grande.
.....(cidade)
- c) O apartamento do meu vizinho é simples e confortável.
.....(casa)
- d) Este jornal tem artigos muito interessantes.
.....(revista/fotografias)
- e) Quero comprar um rádio vermelho.
.....(televisão)
- f) Os papéis verdes estão na mesa.
.....(folhas)
- g) Os ladrões deixaram o cofre vazio.
.....(caixa)
- h) Este filme foi bom.
.....(novela)
- i) Este cantor é um homem bom amável.
.....
- j) Ele não gosta de banheiro cor-de-rosa.
.....(sala)
- k) Eles preferem um apartamento pequeno, num bairro comum.
.....(casa)
- l) Este senhor é elegante e conservador.
.....
- m) Meu irmão é cortês com os amigos.
.....
- n) O filme é triste.
.....(música)
- o) O meu filho é um homem difícil.
.....
- p) O livro azul está no escritório do doutor.
.....(revista)
- q) O senhor já foi ao novo bairro residencial?
.....(área)
- r) O documentário deste diretor foi interessante, mas longo.
.....(entrevista)

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 30

O verbo Gostar / Das Verb Mögen

Presente Simples - Modo Indicativo

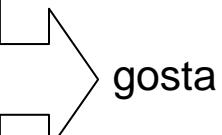
Eu gosto

Nós gostamos

Você .

Ele

Ela



Vocês

Eles

Elas



Exemplos:

Eu gosto muito de você!

Ich mag Dich sehr! (sehr Dich)

Ela gosta de ler.

Sie mag lesen.

Nós gostamos de viajar!

Wir mögen reisen!

Eles gostam de arroz com feijão.

Sie mögen Reis mit Bohnen.

A senhora gosta de cinema?

Mögen Sie (Frau) Kino?

Sim, gosto.

Ja, mag (ich).

Atenção:

O senhor
A senhora



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 31

Conjugação do verbo GOSTAR Konjugation des Zeitwortes Mögen

Presente (Präsens)

Eu gosto	= Ich mag
Você gosta	= Du magst
Ele gosta	= Er mag
Ela gosta	= Sie mag

Nós gostamos	= Wir mögen
Vocês gostam	= Ihr mögt
Eles gostam	= Sie mögen (Männlich)
Elas gostam	= Sie mögen (weiblich)



**Nós
gostamos de
Lambada!**

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 32

Exercício Nº 5

Construa 10 frases com as palavras abaixo:

Atenção - Você deve usar o verbo GOSTAR

eu ***gosta*** Francisco livros antigos meninas bonitas

você cachorros elas Dona vocês eles *gostamos* ***gosto***

não arroz com carne nós cerveja a senhora futebol

ele Seu carros modernos criança ***gostam*** ela o senhor

Ténis Maria de Surf festa de aniversário músicas bahianas

Exemplos: Ele não *gosta* de cachorros. Eu *gosto* de arroz com carne.

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....
- 6.....
- 7.....
- 8.....
- 9.....
- 10.....
- 11.....
- 12.....

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 33

O verbo QUERER / Das Verb WOLLEN

Presente Simples - Modo Indicativo

Eu quero

Nós queremos

Você

Ele

Ela

quer

Vocês

Eles

Elas

querem

Exemplos:

Eu quero sair
mas ele quer ficar,

Ich will weg (-gehen)
aber er will bleiben.

Você quer dormir,
mas ela quer andar,

Du willst schlafen,
aber sie will gehen.

Nós queremos ir,
mas eles querem vir.

Wir wollen fahren,
Aber sie wollen kommen.

Isto é uma canção?
Não, é uma confusão!

Ist das ein Lied?
Nein, das ist eine Verwirrung!

Atenção:

O senhor
A senhora

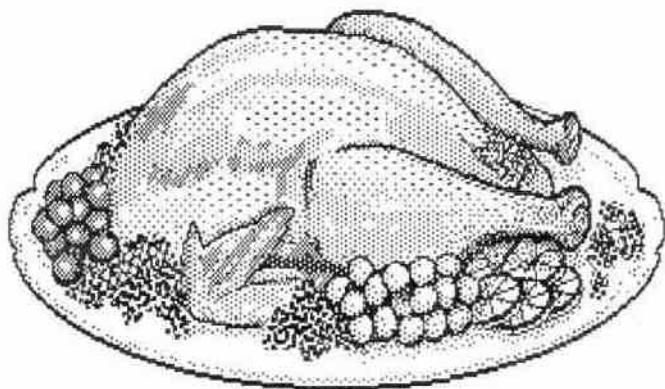
quer

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 34

Conjugaçāo do verbo QUERER Konjugation des Zeitwortes Wollen

Presente (Präsens)

Eu quero	=	Ich will
Você quer	=	Du wilst
Ele quer	=	Er will
Ela quer	=	Sie will
Nós queremos	=	Wir wollen
Vocês querem	=	Ihr wollt
Eles querem	=	Sie wollen (Männlich)
Elas querem	=	Sie wollen (weiblich)



Eu
quero
um
frango
com
legumes.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 35

Exercício Nº 6

Complete com o verbo querer:

- 1) Este rapaz tomar cerveja, mas esta moça não
- 2) Você namorar comigo?
Sim,.....
- 3) Eu um namorado baiano!
- 4) Nós férias agradáveis.
- 5) Elas não trabalhar no domingo.
- 6) Vocês ir paro Lisboa amanhã?
- 7) Maria e Ana dormir, mas eu sair.
- 8) Ele ir lá, mas ela não
- 9) Eu um quarto com janela para praia, mas elas
..... um quarto com janela para o jardim.
- 10) Eu um novo amor!



Eu quero
dormir
até
meio-dia!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 36

Expressões que você precisa diariamente, (ou quase!)

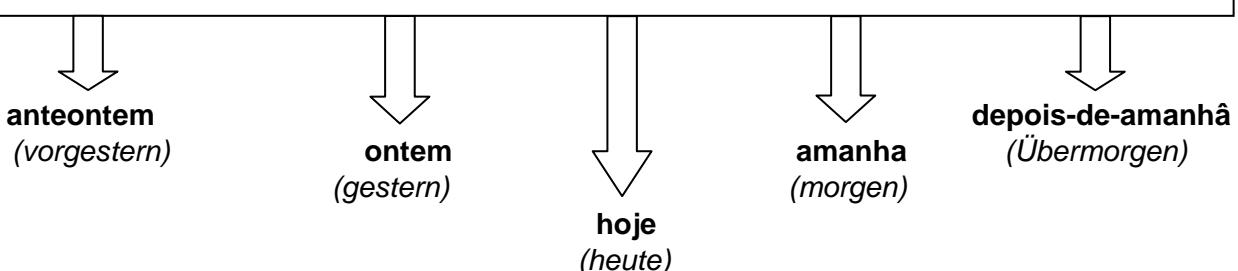
Ausdrücke welche Du täglich brauchst. (oder fast!)

- | | |
|----------------------------|---|
| Eu estou com fome. | - <i>Ich bin mit Hunger. (Ich habe Hunger.)</i> |
| Eu estou com sede. | - <i>Ich bin mit Durst. (Ich habe Durst.)</i> |
| Eu estou com frio. | - <i>Ich bin mit Kälte. (Mir ist kalt.)</i> |
| Eu estou com calor. | - <i>Ich bin mit Hitze. (Mir ist heiss.)</i> |
| Eu estou com sono | - <i>Ich bin mit Müdigkeit. (Ich bin müde.)</i> |
| Por favor ... | - <i>Bitte (in Frage, bittend.)</i> |
| De nada! | - <i>Bitte (in Antwort), (Macht nichts!)</i> |
| Desculpa! | - <i>Entschuldigung!</i> |
| Quanto custa isso? | - <i>Wieviel kostet das?</i> |
| Onde é o banheiro? | - <i>wo ist das Bad?</i> |
| Onde é o sanitário? | - <i>wo ist die Toilette?</i> |

Os dias da semana:

Domingo	-	Sonntag
Segunda-feira	- <i>Zweiter Markttag,</i>	Montag
Terça-feira	- <i>Dritter Markttag,</i>	Dienstag
Quarta-feira	- <i>Vierter Markttag,</i>	Mittwoch
Quinta-feira	- <i>Fünfter Markttag,</i>	Donnerstag
Sexta-feira	- <i>Sechster Markttag,</i>	Freitag
Sábado	-	Samstag

Atenção !!!



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 37

O calendário - Der Kalender

Meses do ano:

Janeiro	Januar	Julho	Juli
Fevereio	Februar	Agosto	August
Março	März	Setembro	September
Abril	April	Outubro	Oktober
Maio	Mai	Novembro	November
Junho	Juni	Dezembro	Dezember

Os nomes dos meses, em português, são escrito com inicial minúscula!

Die Monatsnamen in portugiesisch sind in Kleinschrift geschrieben!

(Ausser bei Satzanfängen!)

Os estações do ano - Die Jahreszeiten



primavera
Frühlíng



verão
Sommer



outono
Herbst



inverno
Winter

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 38

Coloque mais cor na sua vida!

Lege mehr Farbe in Dein Leben! (Bringe mehr Farbe in Dein Leben!)



branco

branca

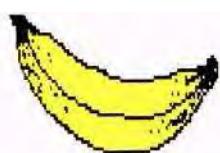
weiss



preto

preta

schwarz



amarelo

amarela

gelb



vermelho

vermelha

rot



azul - blau



verde - grün



cor-de-rosa -
rosa rot



cinza - grau



laranja - orange



marrom - braun

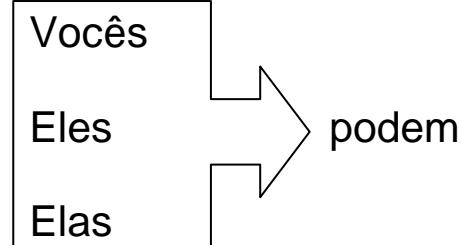
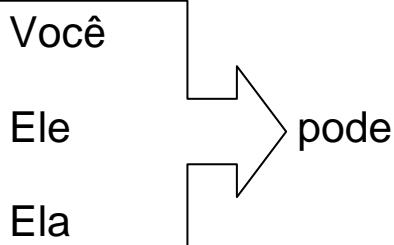
Lebendiges Portugiesisch - Blatt 39

O verbo PODER / Das Verb KÖNNEN

Presente Simples - Modo Indicativo

Eu posso

Nós podemos



Exemplos:

Eu posso sair com você!

Ich kann mit Dir weggehen!

Ele não pode segurar peso.

Er kann nicht schwer sichern. (tragen!)

Vocês podem pedir a conta,
por favor,

Ihr könntt dir Rechnung bestellen,
bitte. (...um die Rechnung bitten.)

Esta janela não pode ficar fechada.

Dieses Fenster kann nicht geschlossen
(zu) bleiben.

Eles podem ir de navio.

Sie können mit dem Schiff fahren.

Atenção:

O senhor
A senhora

pode

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 40

Conjugação do verbo PODER Konjugation des Zeitwertes Können

Presente (Präsens)

Eu posso	=	Ich kann
Você pode	=	Du kannst
Ele pode	=	Er kann
Ela pode	=	Sie kann

Nós podemos	=	Wir können
Vocês podem	=	Ihr könnt
Eles podem	=	Sie können (männlich)
Elas podem	=	Sie können (weiblich)



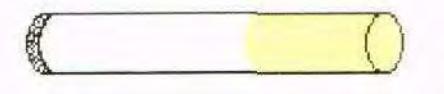
**Eu posso
subir
na vida!**

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 41

Exercício Nº 7

Complete com o verbo poder:

- 1) Eu ir com você? Sim,
- 2) Nós almoçar agora.
- 3) Você e eu sair hoje à noite?
Não, não
- 4) Esta porta ficar aberta.
- 5) Elas não viajar sozinhas.
- 6) Sílvia e António ficar aqui? Sim,.....
- 7) Eu..... dormir agora? Sim,.....
- 8) O senhor..... me perdoar?, por favor?
Sim,.....
- 9) Eu conquistar o mundo!
- 10) Vocês não perder a aula de português!



Posso fumar aqui?

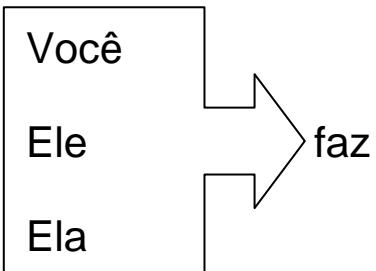
Não, você não pode fumar aqui!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 42

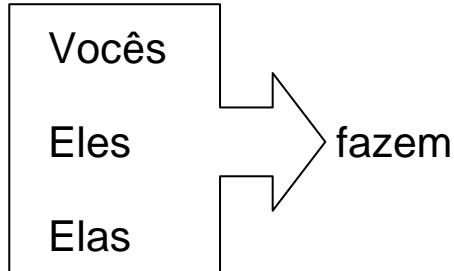
O verbo FAZER / Das Verb MACHEN

Presente Simples - Modo Indicativo

Eu faço



Nós fazemos



Exemplos:

Eu faço café para os amigos.

Ich mache Kaffee für die Freunde.

Ele faz um filme sobre o rio Amazonas.

Er macht einen Film über den Amazonasfluss.

Nós fazemos feijoada todos os domingos.

Wir machen Feijoada alle Sonntage.

Elas fazem o dever de casa sempre certo.

Sie machen die Hausaufgabe immer richtig.

Você quer fazer um chá para a sua irmã?

Möchtest Du einen Tee für Deine Schwester machen?

Eu faço um avião de papel.

Ich mache einen Papierflieger.

Atenção:

A diagram showing a special conjugation rule. Inside a hexagonal frame, two boxes on the left contain the pronouns 'O senhor' and 'A senhora'. An arrow from the word 'faz' points to the right side of the hexagon.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 43

Conjugação do verbo FAZER Konjugation des Zeitwortes MACHEN

Presente (Präsens)

Eu faço	=	Ich mache
Você faz	=	Du machst
Ele faz	=	Er macht
Ela faz	=	Sie macht

Nós fazemos	=	Wir machen
Vocês fazem	=	Ihr macht
Eles fazem	=	Sie machen (männlich)
Elas fazem	=	Sie machen (weiblich)



**Eu faço café
agora!**

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 44

Exercício Nº 8

Complete com o verbo fazer:

- 1) Rafael tudo muito rápido.
- 2) Inês um bolo de chocolate muito gostoso!
- 3) Geraldo muito barulho na sala.
- 4) Eu muita musculação.
- 5) Nossa loja liquidação todos os anos.
- 6) Nós muitas festas na Ilha de Itaparica.
- 7) Eu no (na) meu (minha) namorado (namorada).
- 8) O senhor pode me um favor?
- 9) Meu (minha) namorado (namorada) sempre
tudo certo!
- 10) Eu sempre o dever de casa.



Eu faço um armário de madeira.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 45

Diálogo Nº 4

No restaurante.

- Você: ***Eu estou com fome, e você?***
Luís: ***Eu também, o que você vai pedir?***
Você: ***Não sei, quero ver o cardápio.***
Garçon!!! O cardápio, por favor!
Hum! Eu quero uma moqueca de peixe com farofa, e você?
Luís: ***Ah! Eu quero uma salada de legumes e batatas-fritas.***
- Garçon: ***E para beber?***
Você: ***Uma cerveja, por favor!***

Mais tarde • • •

- Você: ***Garçon! A conta, por favor. Este restaurante não é caro!***
Garçon: ***Desculpe, senhor, mas a gorjeta não está incluída.***
Você: ***Ah, é mesmo!***

Garçon = Ober
Cardápio = Speisekarte
Farofa = Brasiliertypisches Speisemehl aus der Mandioc Wurzel.



Garrafas de vinho.

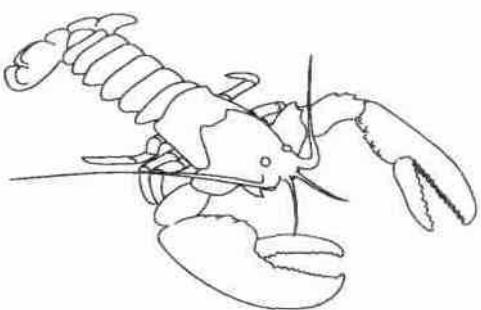
Moqueca de Peixe = Brasiliertypisches Misch-Fischgericht mit Reis und meist Bohnen.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 46

Conjugação dos verbos COMER e BEBER. Konjugation der Zeitwörter Essen und Trinken,

Presente (Präsens)

Eu como	=	Ich esse	Eu como muito. <i>Ich esse viel.</i>
Você come	=	Du isst	Ela come apenas salada. <i>Sie isst nur Salat.</i>
Ele come	=	Er isst	Você come peixe? <i>Isst DuFisch?</i>
Ela come	=	Sie isst	Sim, como. <i>Já, esse ich.</i>
Nós comemos	=	Wir essen	Nós comemos muito ontem. <i>Wir assen viel gestern.</i>
Vocês comem	=	Ihr esst	
Eles comem	=	Sie essen (männl.)	
Elas comem	=	Sie essen (weibl.)	
Eu bebo	=	Ich trinke	Eu bebo cerveja todos os dias. <i>Ich trinke jeden Tag Bier.</i>
Você bebe	=	Du trinkst	Ele só bebe aqua. <i>Er trinkt nur Wasser.</i>
Ele bebe	=	Er trinkt	Vocês bebem vinho? <i>Ihr trinkt Wein?</i>
Ela bebe	=	Sie trinkt	Não, não bebemos. <i>Nein, wir trinken nicht.</i>
Nós bebemos	=	Wir trinken	
Vocês bebem	=	Ihr trinkt	
Eles bebem	=	Sie trinken (Männl.)	
Elas bebem	=	Sie trinken (weibl.)	



Eu como uma lagosta!



Ela come um sorvete.

Você come um cachorro quente?

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 47

Garçon! Eu quero um
Eu quero uma ...

Acarajé	=	Kleine braune Krapfen aus Mehl von getrockneten Bohnen, mit getrockneten Krabben und Pimenta, in Dendê-Öl fritiert. Werden warm verkauft.
Bolo de mandioca	=	Mandiokkuchen (Mandiok = Wurzeln des Mandiokbaumes.)
Bolo de Milho	=	Maiskuchen
Sururu	=	Muschelsuppe
Caranguejo	=	Gekochter Krebs.
Carne de Sol	=	Sonnengetrocknetes Rindfleisch.
Caruru	=	Eine Masse aus gekochten Okraschoten, getrockneten Krabben und Cashew-Kernen in Dendê-Öl. Wird als Beilage serviert.
Dendê	=	Palmöl
Farinha	=	Mandiokmehl, das über die Speisen gestreut wird. Im Nordosten Brasiliens üblich.
Farofa	=	Mit Butter und Dendê angereicherte Farinha.
Feijão	=	Bohnen
Feijoada	=	Bohneneintopf mit verschiedenen Sorten Fleisch und Würsten.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 48

Garçon, eu quero ... (2)

Galinha ao molho pardo	=	Huhn im eigenen Blut gekocht (typisch im Bundesstaat Minas Gerais, im Südosten Brasiliens.)
Lambreta	=	Muscheln
Sarapetel	=	Gekochte Innereien vom Schwein.
Vatapá	=	Creme aus Kokosmilch, gemahlenen Krabben Cashew una Erdnüssen, Dendê und Weissbrot.
Moqueca de Peixe	=	Fisch mit Kokosmilch und Dendê gekocht.
Moqueca de camarão	=	.. mit Krabben.
Moqueca de Siri catado	=	.. mit Kleinkrebsen.
Moqueca de sururu	=	.. mit Muschein.
Moqueca de lagosta	=	.. mit Langusten.
Moqueca de polvo	=	.. mit Tintenfisch.
Moqueca de arraia	=	.. mit Rochen.
Peixe frito	=	Einfachstes meist billigstes Gericht. Fritierter Fisch, mit allerlei Beilagen.
Pastel de Carne	=	Mehltasche mit Fleischfüllung.
Pastel de queijo	=	Mehltasche mit Käsefüllung.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 49

... e para beber, eu quero um ...
eu quero uma ...

Agua de Coco	=	Kokoswasser
Batida de Coco	=	Fruchtcocktail aus Kokosnusfleisch, Cachaça, Zucker und Eis, zerkleinert una gemixt.
Batida de ...	=	Fruchtcocktails wie oben, auch mit vielen anderen Früchten. Z.B.:
Maracujá	=	Passionsfrucht
Limão	=	Limone
Tamarino	=	Tamarinde (Manderine)
Cachaça	=	Zuckerrohrschnaps
Caipirinha	=	Cachaça, Limonen, Eis, Zucker, die Limonen gepresst, gerührt oder geshaked. Brasilianisches Nationalgetränk!
Caipirosca	=	Wie Caipirinha, jedoch mit Wodka.
Caipiríssima	=	Wie Caipirinha, jedoch mit weissen Rum.
Cerveja	=	Bier
Guaraná	=	Süsse Limonade aus Nuss und Rinde der Guaraná - Pflanze.
Chopp	=	Schaumbier (typisch aus Bundesstaat Rio de Janeiro.)

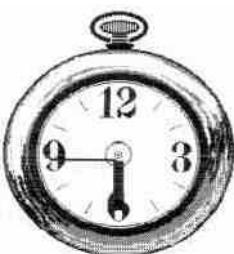
Lebendiges Portugiesisch - Blatt 50

O relógio - Die Uhr

Que horas são?

- | | |
|--------------|---|
| 8:00 | São oito horas em ponto. |
| 8:05 | São oito e cinco. |
| 9:15 | São nove e quinze. |
| 11:25 | São onze e vinte e cinco. |
| 12:00 | É meio-dia (ou doze horas) |
| 12:30 | É meio-dia e meia. |
| 1:00 | É uma hora. |
| 1:20 | É uma e vinte. |
| 3:30 | São três e meia. |
| 6:00 | São seis em ponto. |
| 10:45 | São dez e quarenta e cinco.
(Ou são quinze para onze.) |
| 24:00 | É meia-noite. |

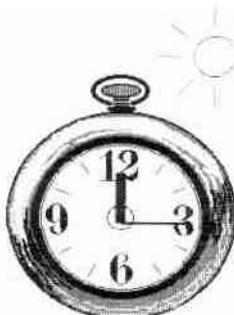
Que horas são?



Que horas são?



Que horas são?



Que horas são?



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 51

Você quer fazer perguntas?

Möchtest Du Fragen (machen) zusammenstellen?

Então, atenção! Dann (Na gut) Achtung! (Aufgepasst!)

Por que?

Warum? / Wieso?

Por que você está triste?

Warum bist Du traurig?

Porque ..

Weil.. .

Porque eu brigei com meu namorado.

Weil ich mit meinem Freund gesritten habe.

O que?

Was?

O que você quer comer?

Was willst Du essen?

Quando?

Wann?

Quando você vai para o Brasil?

Wann (fliegst) gehst Du nach Brasifien?

Quando pode significar também tempo passado.

Exemplo: Quando eu tinha 10 anos viajei a primera vez para Europa.

Ais ich 10 Jahre alt war reiste ich das erste Mal nach Europa.

Como?

Wie?

Como vai o sua prima?

Wie geht es Deiner Kusine?

Quanto?

Wieviel?

Quantos?

Wieviele?

**Quanto dinheiro você tem?
filhos você tem?**

*Wieviel Geld hast Du? Quantos
Kinder hast Du?*

Quem?

Wer?

Quem é o dono desse bar?

Wer ist der Herr (Inhaber) dieser Bar?

Para onde?

Wohin?

Para onde ele vai de carro?

Wohin fährt S/e mit dem Auto?

De onde?

Woher?

De onde você é?

Woher kommst Du?

Qual?

Welcher, Welche, Welches?

Qual é a sua comida preferida?

Welches ist Dein Lieblingsessen?

Onde?

Wo?

Onde você mora?

Wo wohnst Du?

"Quem ama a vida é amado pela vida"

"Wer das Leben liebt, ist der Geliebte des Lebens"

Arthur Rubenstein, pianista polonês, naturalizado americano.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 52

Conjugação dos verbos FALAR, OUVIR e PENSAR

Konjugation der Zeitwörter Sprechen, Hören und Denken

* Presente *

Eu falo	=	<i>Ich spreche</i>	Eu ouço	=	<i>Ich höre</i>	Eu penso	=	<i>Ich denke</i>
Você fala	=	<i>Du sprichst</i>	Você ouve	=	<i>Du hörst</i>	Você pensa	=	<i>Du denkst</i>
Ele fala	=	<i>Erspricht</i>	Ele ouve	=	<i>Er hört</i>	Ele pensa	=	<i>Er denkt</i>
Ela fala	=	<i>Sie spricht</i>	Ela ouve	=	<i>Sie hört</i>	Ela pensa	=	<i>Sie denkt</i>
Nós falamos	=	<i>Wir sprechen</i>	Nós ouvimos	=	<i>Wir hören</i>	Nós pensamos	=	<i>Wir denken</i>
Vocês falam	=	<i>Ihr sprechst</i>	Vocês ouvem	=	<i>Ihr hört</i>	Vocês pensam	=	<i>Ihr denkt</i>
Eles falam	=	<i>Sie sprechen (m.)</i>	Eles ouvem	=	<i>Sie hören (m.)</i>	Eles pensam	=	<i>Sie denken (m.)</i>
Elas falam	=	<i>Sie sprechen (w.)</i>	Elas ouvem	=	<i>Sie hören (w.)</i>	Elas pensam	=	<i>Sie denken (w.)</i>

Exemplos:

Eu falo português. <i>Ich spreche portugiesisch.</i>	Eu ouço tudo com muita atenção. <i>Ich höre alles mit viel Achtung. (.. intensiv)</i>	Eu penso muito na vida. <i>Ich denke viel über das Leben. (nach)</i>
Você fala alemão? <i>Sprichst Du Deutsch ?</i>	O Uli não ouve bem! <i>Der Uli hört nicht gut!</i>	Você pensa em mim? <i>Denkst Du an mich ?</i>
Não, só falo português! <i>Nein, ich spreche nur portugiesisch.</i>	Nós ouvimos muitos palavrões. <i>Wir hören viele Schimpfwörter.</i>	O que vocês pensam sobre o Brasil? <i>Was denkt Ihr über Brasilien?</i>
Elas falam sobre as férias no Brasil, <i>Sie sprechen über den Urlaub in Brasilien.</i>	Vocês ouvem tudo que eu falo? <i>Hört Ihr alles, was ich sage?</i>	Eles pensam em viajar para o Brasil no próximo ano. <i>Sie (m.) denken, dass sie nächstes Jahr nach Brasilien reisen.</i>
	Sim, ouvimos! <i>Ja, wir hören!</i>	

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 53

Exercido Nº 9

Complete com os verbos FALAR, OUVIR e PENSAR:

- 1) Eu rádio todas as manhãs, (ouvir)
- 2) Nós muito na sala. (falar)
- 3) Eu muito em mudar de vida. (pensar)
- 4) As pessoas o show em silêncio, (ouvir)
- 5) Eles a chuva no telhado, (ouvir)
- 6) Os homens só de mulheres, (falar)
- 7) Ele que tem sempre razão! (pensar)
- 8) Com quem você quer..... ? (falar)

Eu quero com o seu Pedro, por favor, (falar)

- 9) Elas mal dos Austríacos, (falar)
- 10) Vocês que é o dono-do-mundo? (pensar)
- 11) Eu gosto de lambada, (ouvir)
- 12) Eles em subir na vida. (pensar)
- 13) Vocês muitas coisas sobre o Brasil? (ouvir)
- 14) Eu sempre pouco tempo no telefone, (falar)
- 15) As pessoas só em fazer guerras, (pensar)
- 16) Eu em você todos os minutos da minha vida! (pensar)

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 54

Conjugação dos verbos ACHAR, VER e SABER

Konjugation der Zeitwörter Finden, Sehen und Wissen

* Presente *

Eu acho = Ich finde	Eu vejo = Ich sehe	Eu sei = Ich weiss
Você acha = Du findest	Você vê = Du siehst	Você sabe = Du weisst
Ele acha = Er findet	Ele vê = Er sieht	Ele sabe = Er weiss
Ela acha = Sie findet	Ela vê = Sie sieht	Ela sabe = Sie weiss
Nós achamos = Wir finden	Nós vemos = Wir sehen	Nós sabemos = Wir wissen
Vocês acham = Ihr findet	Vocês vêem = Ihr seht	Vocês sabem = Ihr wisst
Eles acham = Sie finden (m.)	Eles vêem = Sie sehen (m.)	Eles sabem = Sie wissen (m.)
Elas acham = Sie finden (w.)	Elas vêem = Sie sehen (w.)	Elas sabem = Sie wissen (w.)

Exemplos:

Eu acho ela muito bonita. Ich finde sie sehr hübsch.	Eu vejo nuvens no céu. Ich sehe Wolken am Himmel.	Eu sei tudo sobre a vida. Ich weiss alles über das Leben.
Você acha que amanhã vai chover? Findest (Glaubst, Meinst) Du, dass es morgen regnen wird.	Ela não pode ver nada sem óculos, Sie kann ohne Brille(n) nichts sehen.	Ele não sabe a hora que o trem chega. Er weiss nicht, wann der Zug ankommt.
Nós achamos esses livros na estante do quarto. Wir fanden diese Bücher im Regal vom Schlafzimmer.	Nós vemos a banda passar. Wir sehen die Band (Musikgruppe) vorbeiziehen. (-gehen)	Vocês sabem onde elas voo? Não, não sabemos. Wisst Ihr, wo sie gehen? Nein, wissen wir nicht.
Elas acham que o melhor praia do Brasil é a da Ilha de Itaparica. Sie finden, dass der beste Strand in Brasilien auf der Insel Itaprica ist.	Vocês vêem televisão todos os dias? Ihr seht alle Tage Fernsehen? (Ihr seht alle Tage fern?)	Elas sabem tudo sobre os homens. Sie wissen alles über die Männer.

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 55

Exercício Nº 10

Complete com os verbos ACHAR, VER e SABER:

- 1) Ele sempre Mariana na praia, (ver)
- 2) Eu falar alemão, português, inglês, francês e japonês! (saber)
- 3) Eu que namorar é muito bom. (achar)
- 4) Elas nunca o que está acontecendo porque não lêem os jornais. (saber)
- 5) O senhor..... que esse restaurante é bom? (achar)
- 6) Aos domingos nós nossos amigos na piscina, (ver)
- 7) Você onde estão a Isabel e o João?
Não, não (saber)
- 8) Eu sempre os trios-elétrico no carnaval, (ver)
- 9) Nós melhor você calar a boca e ir embora! (achar)
- 10) Vocês que o Brasil é um bom país para se morar (achar)
- 11) O professor..... quase tudo da aula mas não nada da vida! (saber)
- 12) Você gosta de o desfile das escolas de samba? (ver)
- 13) Nós cozinhar muito bem! (saber)
- 14) A senhora pode se as crianças já tomaram banho de mar, por favor? (ver)
- 15) Eu que estou apaixonado por você! (achar)
- 16) No cidade você pode lindos monumentos, (ver)

Eu acho, que o melhor carnaval é o carnaval do Brasil!



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 56

Qual é o contrário de . . . ?

Was ist das Gegenteil von ... ?

verdadeiro	-	falso	liso	-	crespo
.....
bom	-	mau	boa	-	má
.....
grande	-	pequeno	limpo	-	sujo
.....
bonito	-	feio	claro	-	escuro
.....
mulher	-	homem	velho	-	novo, jovem
.....
alto	-	baixo	antes	-	depois
.....
frio	-	quente	muito	-	pouco
.....
caro	-	barato	sim	-	não
.....
noite	-	dia	rapaz	-	moça
.....
longe	-	perto	longo	-	curto
.....
doce	-	salgado	igual	-	diferente
.....
certo	-	errado	simples	-	sofisticado
.....
cedo	-	tarde	gentil	-	estúpido
.....
sempre	-	nunca	comprar	-	vender
.....

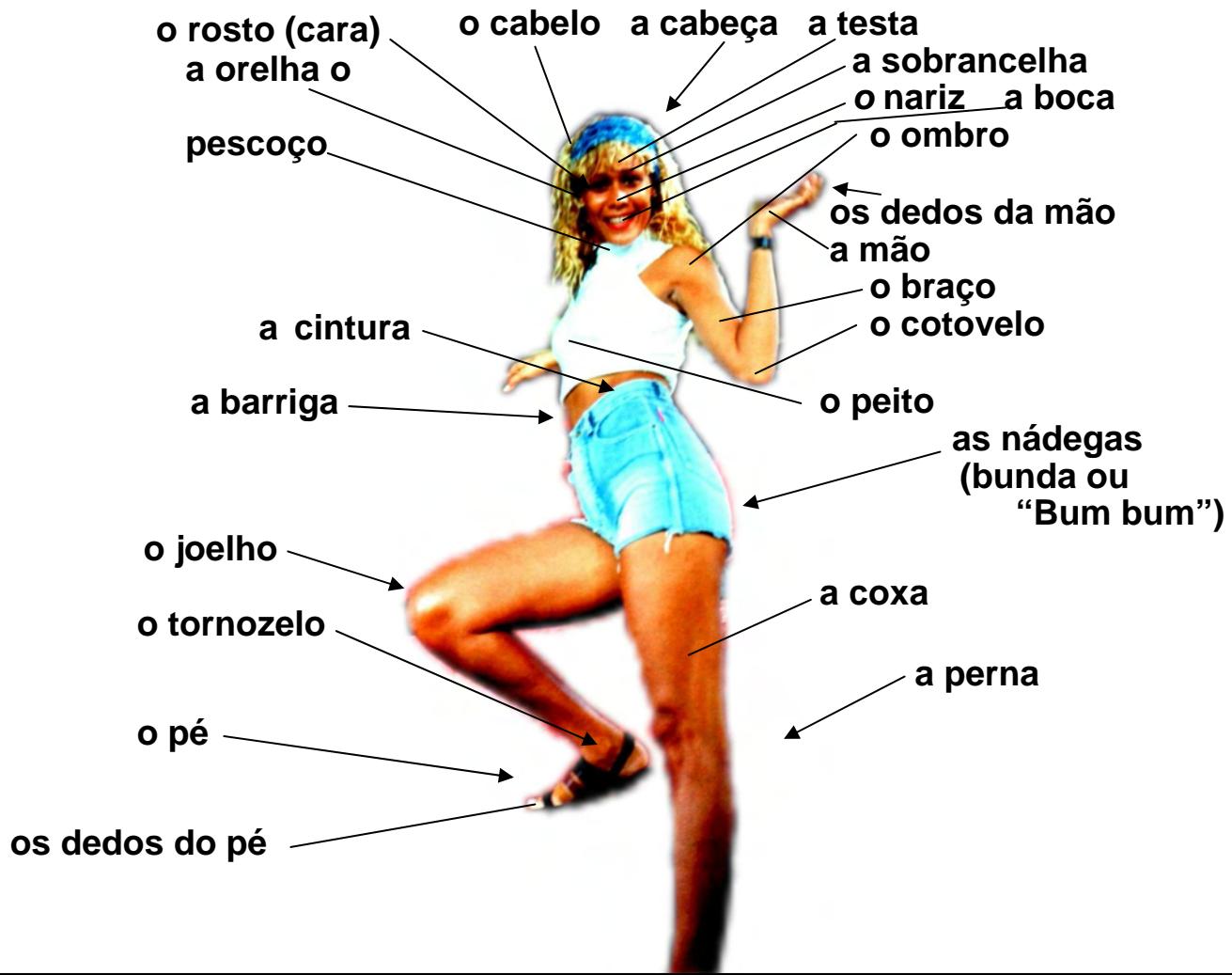
Lebendiges Portugiesisch - Blatt 57

Qual é o contrário de ... ? Pagina 2

alegre	-	triste	difícil	-	fácil
.....
feliz	-	infeliz	largo	-	estreito
.....
amar	-	odiar	bem	-	mal
.....
rico	-	pobre	magro	-	gordo
.....
inteligente	-	bobo	grosso	-	fino
.....
doente	-	saudável	redondo	-	quadrado
.....
contra	-	a favor	branco	-	preto
.....
mais	-	menos	apertado	-	frouxo
.....
norte	-	sul	leste	-	oeste
.....
leve	-	pesado	fiel	-	infiel
.....
rápido	-	devagar	melhor	-	pior
.....
verdade	-	mentira	sem	-	com
.....
lindo	-	horroroso	paciente	-	impaciente
.....
perigoso	-	seguro	sóbrio	-	bêbado, embriagado
.....
fechado	-	aberto	subir	-	descer
.....
começo	-	fim	vazio	-	cheio
.....

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 58

O meu tipo ideal!



Usando o vocabulário da pagina 40 e descrevendo as partes do corpo;
Diga qual é o seu tipo ideal:

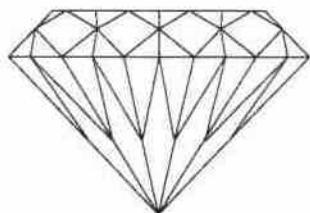
.....
.....
.....

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 59

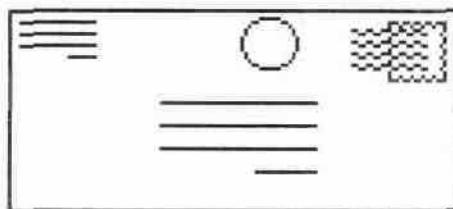
Diálogo Nº 5

Fazendo compras

- Você: Ah! São tantas coisas lindas que não sei o que comprar para levar para os meus amigos na Alemanha! Por favor, quanto custa esse colar de cristal?
- Vendedor: Esse custa CR\$ 10.00, mas é cristal de verdade. Pode confiar!!!
- Você: Mas mesmo assim é muito caro; e quanto custam esses cinzeiros?
- Vendedor: Custam só R\$ 2.00 cada, mas cinco custam R\$ 9.00, é promoção!
- Você: OK! Vou levar cinco cinzeiros, seis chaveiros e dez cartões-postais. Quanto custa tudo?
- Vendedor: Tudo custa só R\$ 15.00!
- Você: E o desconto; Senão, não compro aqui de novo!
- Vendedor: Está certo! Faço tudo por R\$ 13.50.
- Você: Obrigado, eu estou muito satisfeito com as minhas compras. Até a próxima!

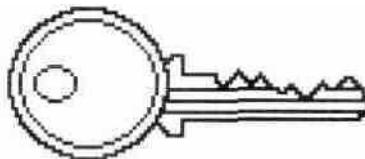


cristal



carta = Brief

cartão-postal = Ansichtskarte



chave = Schlüssel

selo = Briefmarke chaveiros = Schüsselanhänger

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 60

Conjugação dos verbos terminados em - AR

Konjugation der Zeitwörter endend mit - AR

* Presente *

morar = wohnen	precisar = brauchen	buscar = holen	pagar = bezahlen
Eu moro	Eu preciso	Eu busco	Eu pago
Você mora	Você precisa	Você busca	Você paga
Ele mora	Ele precisa	Ele busca	Ele paga
Ela mora	Ela precisa	Ela busca	Ela paga
Nós moramos	Nós precisamos	Nós buscamos	Nós pagamos
Vocês moram	Vocês precisam	Vocês buscam	Vocês pagam
Eles moram	Eles precisam	Eles buscam	Eles pagam
Elas moram	Elas precisam	Elas buscam	Elas pagam
fechar = scigliessen	tomar = nehmen	comprar = kaufen	amar = lieben
Eu fecho	Eu tomo	Eu compro	Eu amo
Você fecha	Você toma	Você compra	Você ama
Ele fecha	Ele toma	Ele compra	Ele ama
Ela fecha	Ela toma	Ela compra	Ela ama
Nós fechamos	Nós tomamos	Nós compramos	Nós amamos
Vocês fecham	Vocês tomamos	Vocês compram	Vocês amam
Eles fecham	Eles tomamos	Eles compram	Eles amam
Elas fecham	Elos tomamos	Elas compram	Elos amam

***** irregular *****

odiar = hassen	passar = spazieren	dar = geben	colocar = stellen, legen
Eu odeio	Eu passeio	Eu dou	Eu coloco
Você odeia	Você passeia	Você dá	Você coloca
Ele odeia	Ele passeia	Ele dá	Ele coloco
Ela odeia	Ela passeia	Ela dá	Ela coloca
Nós odiámos	Nós passeámos	Nós damos	Nós colocámos
Vocês odeiam	Vocês passeiam	Vocês dão	Vocês colocam
Eles odeiam	Eles passeiam	Eles dão	Eles colocam
Elas odeiam	Elas passeiam	Elos dão	Elas colocam

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 61

Conjugação dos verbos terminados em - ER

Konjugation der Zeitwörter endend mit - ER

* Presente *

vender = verkaufen	viver = leben	esquecer = vergessen	escrever = schreiben
Eu vendo	Eu vivo	Eu esqueço	Eu escrevo
Você vende	Você vive	Você esquesse	Você escreve
Ele vende	Ele vive	Ele esquesse	Ele esvreve
Ela vende	Ela vive	Ela esquesse	Ela escreve
Nós vendemos	Nós vivemos	Nós esquessemos	Nós escrevemos
Vocês vendem	Vocês vivem	Vocês esquessem	Vocês escrevem
Eles vendem	Eles vivem	Eles esquessem	Eles escrevem
Elos vendem	Elas vivem	Elas esquessem	Elas escrevem
entender = verstehen	querer = wollen	beber = trinken	comer = essen
Eu entendo	Eu quero	Eu bebo	Eu come
Você entende	Você quer	Você bebe	Você come
Ele entende	Ele quer	Ele bebe	Ele come
Ela entende	Ela quer	Ela bebe	Ela come
Nós entendemos	Nós queremos	Nós bebemos	Nós comemos
Vocês entendem	Vocês querem	Vocês bebem	Vocês comem
Eles entendem	Eles querem	Eles bebem	Eles comem
Elas entendem	Elas querem	Elas bebem	Elas comem

***** irregular *****

trazer = bringen	ler = lesen	perder = verlieren	dizer = sagen
Eu trago	Eu leio	Eu perco	Eu digo
Você traz	Você lê	Você perde	Você diz
Ele traz	Ele lê	Ele perde	Ele diz
Ela traz	Ela lê	Ela perde	Ela diz
Nós trazemos	Nós lemos	Nós perdemos	Nós dizemos
Vocês trazem	Vocês lêem	Vocês perdem	Vocês dizem
Eles trazem	Eles lêem	Eles perdem	Eles dizem
Elas trazem	Elas lêem	Elas perdem	Elas dizem

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 62

Conjugação dos verbos terminados em - IR

Konjugation der Zeitwörter endend mit - IR

* Presente *

vestir = anziehen		dormir	= schiafen	sair = ausgehen		assistir = zusehen	
Eu	visto	Eu	durmo	Eu	sai	Eu	assisto
Você	veste	Você	dorme	Você	sai	Você	assiste
Ele	veste	Ele	dorme	Ele	sai	Ele	assiste
Ela	veste	Ela	dorme	Ela	sai	Ela	assiste
Nós	vestimos	Nós	dormimos	Nós	saímos	Nós	assistimos
Vocês	vestem	Vocês	dormem	Vocês	saem	Vocês	assistem
Eles	vestem	Eles	dormem	Eles	saem	Eles	assistem
Elas	vestem	Elas	dormem	Elos	saem	Elas	assistem
abrir = öffnen		mentir = lügen		rir = lachen		corrigir = korrigieren	
Eu	abro	Eu	minto	Eu	rio	Eu	corrijo
Você	abre	Você	mente	Você	ri	Você	corrije
Ele	abre	Ele	mente	Ele	ri	Ele	corrije
Ela	abre	Ela	mente	Ela	ri	Ela	corrije
Nós	abrimos	Nós	mentimos	Nós	rimos	Nós	corrigimos
Vocês	abrem	Vocês	mentem	Vocês	riem	Vocês	corrigem
Eles	abrem	Eles	mentem	Eles	riem	Eles	corrigem
Elas	abrem	Elas	mentem	Elas	riem	Elas	corrigem
***** irregular *****							
sentir = fühlen		vir = kommen		pedir = erbitten		preferir = bevorzugen	
Eu	sinto	Eu	venho	Eu	peço	Eu	prefiro
Você	sente	Você	vem	Você	pede	Você	prefere
Ele	sente	Ele	vem	Ele	pede	Ele	prefere
Ela	sente	Ela	vem	Ela	pede	Ela	prefere
Nós	sentimos	Nós	vimos	Nós	pedimos	Nós	preferimos
Vocês	sentem	Vocês	vêm	Vocês	pedem	Vocês	preferem
Eles	sentem	Eles	vêm	Eles	pedem	Eles	preferem
Elas	sentem	Elas	vêm	Elas	pedem	Elas	preferem

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 63

Exercício N° 11

Traduza: *Mas tente fazer sem olhar o livro!*

Übersetze: *Aber versuche es ohne ins Buch zu sehen!*

- Fome - eu falo - também -
- palavrão - cardápio- bem -
- garçon - über - Die Uhr -
- regen - pensar - mulher -
- Bier - Ich mag - wollen -
- sempre - caro - wenig -
- desculpe- estar - Trinkgeld-
- eu sou - hören - dez -
- guerras - vocês - vida -
- wir - essen - ir -
- sorvete - melhor - churrasco-
- können - Du - Geburtstag-
- eu quero - loja - Quando?-
- kaufen - woher - bom dia -
- was? - zwanzig - weil -
- der - fazer - abril -

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 64

Exercício N° 11 - pagina 2

sprechen -	como vai? -	Sommer	-
pagar -	Sábado -	Danke(m.)	-
o corpo -	prato -	Ich mache	-
sie -	arm -	haben	-
morar -	segredo -	entender	-
cabelo -	Montag -	Herz	-
geben -	rot -	sie (w.,pi.)	-
ontem -	entender -	Hausaufgabe	-
beijo -	terra -	mando	-
Bein -	Huhn -	branco	-
novo -	janeiro -	Flasche	-
wissen -	sede -	aeroporto	-
nariz -	sentir -	a conta	-
você -	dorme -	muito	-
Fenster -	azul -	eu posso	-
Dezember-	boca -	praia	-
hier -	amor -	irmã	-
Butter -	preto -	feijão	-
Tee -	domingo -	sie machen	-
rápido -	morgen -	Zuneigung	-

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 65

Exercicio N° 11 - pagina 3

cheio	-	Leute	-	namorada	-
cor	-	trinken	-	cinzeiro	-
barriga	-	Verkäufer	-	você pede	-
marron	-	Wein	-	Übermorgen	.....
glücklich	-	peixe	-	Gabel	-
verkaufen	-	cadeira	-	cento e um	.....
Insel	-	Bad	-	Februar	-
calor	-	bicicleta	-	amarelo	-
Kino	-	lügen	-	weiblich	-
dinheiro	-	Lieblingsessen	-		
roto	-	cachorro quente	-		
König	-	cinza	-	pai	-
Mittwoch	-	fühlen	-	chaveiros	-
viver	-	heute	-	Schafzimmer	.....
esposa	-	ledig	-	oitenta e cinco	.....
acordar	-	Ich weiss es nicht	-		
Kind	-	amar	-	Tochter	-
wo?	-	preferir	-	julho	-
Ende	-	quanto custa isso?	-		
viajar	-	inverno	-	Kreativität	-

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 66

Exercício N° 11 - pagina 4

tomar - um milhão e três mil -.....

trazer - Glück - März -

Auto - Wasser - mais -

mas - Glückwünsche -

Samstag - 1994 -

bolsa - Tisch - Teller -

armário - Regal - links -

esquina - Haus - Hund -

cavalo - a pé - kalt -

Süd - Nord - nordeste -

para - tudo - numero -

carne - esquecer - perder -

achar - fechar - öffnen -

simples - nunca - linda -

coisa - ler - ter -

cedo - antes - a cabeça -

professor- dedo - sempre -

rápido - tipo - rico -

Die Hand- o rosto - Das Ohr -

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 67

Muita atenção!

As expressões abaixo são muito usadas em todo o Brasil. Então, a partir de agora você também pode usá-las:

Expressões com:

Fome	> O jantar está pronto? Estou morrendo de fome .
Sede	> Vamos tomar um refrigerante? Estou morrendo de sede .
Frio	> Feche a janela. Estou morrendo de frio .
Calor	> Abra a janela. Estou morrendo de calor .
Medo	> Estou morrendo de medo do meu pai.
Vontade	> Que calor! Estou morrendo de vontade de tomar um sorvet
Inveja	> Quase morri de inveja quando vi o brilhante que ela ganhou.
Dor de cabeça	> Não posso sair hoje. Estou morrendo de dor de cabeça .
Dor de dente	> Não posso sair hoje. Estou morrendo de dor de dente .
Dor de barriga	> Não posso sair hoje. Estou morrendo de dor de barriga .
Dor de ouvido	> Não posso sair hoje. Estou morrendo de dor de ouvido .
ect.	
Rir	> Ele quase morreu de rir quando lhe contei a piada

Morrer de

Aniversário, anos	> Quantos anos você foz hoje?
Compras	> Não tenho tempo por fazer compras .
Diferença	> Não faz diferença se você gosta ou não de mim.
Questão de	> Nós fazemos questão de que eles venham à nossa festa.
De conta	> Não custa sonhar! Faz de conta que estamos comendo lagosta na Ilha
Não faz mal	> Você não trouxe o dinheiro? Não faz mal , você paga amanhã
Tanto faz	> Você pode vir de manhã ou de tarde. Tanto faz , pois tenho o dia livre.

Fazer

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 68

Diálogo Nº 5

Reencontro com um amigo.

José Oi Hans! Tudo bem?

Hans Tudo! E você?

José Tudo bem. Você está gostando das suas férias aqui?

Hans Sim, lógico! Estou gostando muito.

José O que você tem feito?

Hans Ah! vou todos os dias a praia de manhã, a tarde passeio um pouco e à noite vou tomar cerveja com os amigos.

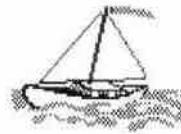
José E o que você já conheceu?

Hans Já fui em Cacha Pregos, Barra Grande, Itapuã, Farol da Barra, fiz compras no Mercado Modelo e arranjei uma namorada na Praia do Forte.

José Então, você tem sorte porque eu não arranjo nenhuma namorada já tem três anos!

Hans Pois é, mas eu não tenho apenas sorteAgora tenho que ir porque vou encontrar a minha namorada. Até a próxima, José! E boa sorte!!!

José Obrigado Hans, estou mesmo precisando. Divirta-se!



Lebendiges Portugiesisch - Blatt 69

Mais alguns verbos ... Divirta-se!

* Presente *

ficar	= bleiben	trabalhar	= arbeiten	ajudar	= helfen
Eu fico	= Ich bleibe	Eu trabalho	= Ich arbeite	Eu ajudo	= Ich helfe
Você fica	= Du bleibst	Você trabalha	= Du arbeitest	Você ajuda	= Du hilfst
Ele fiça	= Er bleibt	Ele trabalha	= Er arbeitet	Ele ajuda	= Er hilft
Ela fica	= Sie bleibt	Ela trabalha	= Sie arbeitet	Ela ajuda	= Sie hilft
Nós ficamos	= Wir bleiben	Nós trabalhamos	= Wir arbeiten	Nós ajudamos	= Wir helfen
Vocês ficam	= Ihr bleibt	Vocês trabalham	= Ihr arbeitet	Vocês ajudam	= Ihr hilft
Eles ficam	= Sie bleiben (m.)	Eles trabalham	= Sie arbeiten (m.)	Eles ajudam	= Sie helfen (m.)
Elas ficam	= Sie bleiben (w.)	Elas trabalham	= Sie arbeiten (w.)	Elas ajudam	= Sie helfen (w.)
sofrer	= leiden	receber	= bekommen	permitir	= erlauben
Eu sofro	= Ich leide	Eu recebo	= Ich bekomme	Eu permito	= Ich erlaube
Você sofre	= Du leidest	Você recebe	= Du bekommst	Você permite	= Du erlaubst
Ele sofre	= Er leidet	Ele recebe	= Er bekommt	Ele permite	= Er erlaubt
Ela sofre	= Sie leidet	Ela recebe	= Sie bekommt	Ela permite	= Sie erlaubt
Nós sofremos	= Wir leiden	Nós recebemos	= Wir bekommen	Nós permitimos	= Wir erlauben
Vocês sofrem	= Ihr leidet	Vocês recebem	= Ihr bekommt	Vocês permitem	= Ihr erlaubt
Eles sofrem	= Sie leiden (m.)	Eles recebem	= Sie bekommen (m.)	Eles permitem	= Sie erlauben (m.)
Elas sofrem	= Sie leiden (w.)	Elas recebem	= Sie bekommen. (w.)	Elas permitem	= Sie erlauben (w.)
repetir	= wiederholen	fumar	= rauchen	pôr	= stecken (irregular)
Eu repito	= Ich wiederhole	Eu fumo	= Ich rauche	Eu ponho	= Ich stecke
Você repete	= Du wiederholst	Você fuma	= Du rauchst	Você põe	= Du steckt
Ele repete	= Er wiederholt	Ele fuma	= Er raucht	Ele põe	= Er steckt
Ela repete	= Sie wiederholt	Ela fuma	= Sie raucht	Ela põe	= Sie steckt
Nós repetimos	= Wir wiederholen	Nós fumamos	= Wir rauchen	Nós pomos	= Wir stecken
Vocês repetem	= Ihr wiederholt	Vocês fumam	= Ihr raucht	Vocês põem	= Ihr steckt
Eles repetem	= Sie wiederholen (m.)	Eles fumam	= Sie rauchen (m.)	Eles põem	= Sie stecken (m.)
Elas repetem	= Sie wiederholen (w.)	Elas fumam	= Sie rauchen (w.)	Elas põem	= Sie stecken (w.)

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 70

Exercício Nº 12

Use tudo que você aprendeu até agora aqui, e construa frases boas e interessantes. Conjugue os verbos entre parênteses.

Sei, que você é muito inteligente e, por isso, confio na sua criatividade!

Verwende alles, was Du hier bis jetzt gelernt hast und konstruiere (gut) interessante Sätze! Konjugiere die Verben in den Klammern. Ich weiss, dass Du sehr intelligent bist, aus diesem Grund, (deshalb) vertraue auf Deine Kreativität!

1) (pedir)

2) (morar)

3) (falar)

4) (ser)

5) (querer)

6) (pôr)

7) (sentir)

8) (ter)

9) (gostar)

10) (estar)

11) (poder)

12) (dormir)

13) (entender)

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 71

Exercício N° 12 - pagina 2

- 14) (trabalhar)
- 15) (rir)
- 16) (fazer)
- 17) (achar)
- 18) (ver)
- 19) (ficar)
- 20) (abrir)
- 21) (viver)
- 22) (pensar)
- 23) (comer)
- 24) (beber)
- 25) (amar)



A melhor fotografia do
meu álbum!

Atenção: Superlativo

bom	o melhor...
mau, ruin	o pior...
grande	o maior...
pequeno	o menor

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 72

Diminutivo - Verkleinerung

O diminutivo é muito usado em português. Ele serve para indicar:

Die Verkleinerung, Verniedlichung wird im Portugiesischen viel verwendet. Sie dient zum Erkennen:

Objetos pequenos;	Comprei uma casinha na praia.
Kleine Objekte;	<i>Ich kaufte ein kleines Haus am Strand.</i>
Carinho;	Venha cá, amorzinho!
Zuneigung;	<i>Komm her, Liebchen!</i>
Ênfase;	Ele mora pertinho daqui.
Emphase;	<i>Er wohnt ganz in der Nähe.</i>
Desprezo;	Que filminho chato!
Missfallen;	<i>Was für ein schlechtes Filmchen!</i>

Geralmente diminutivo termina em

Grundsätzlich enden Verkleinerungen, Verniedlichungen mit

- **inho** ou - **inha:**
- *inho* oder - *inha:*

Escola	-	Escolinha	Mãe	-	Mãezinha
Schule	-	<i>kleine Schule</i>	Mutter	-	<i>Mütterchen</i>
Menino	-	Menininho	Pai	-	Paizinho
<i>Junge, Bursche</i>	-	<i>Bürschchen, Knäblein</i>	Vater	-	<i>Väferchen</i>
Café	-	Cafezinho	Cerveja	-	Cervejinha
<i>Kaffee</i>	-	<i>kleiner Kaffee (Espresso)</i>	Bier	-	<i>Bierchen</i>
Bom	-	Bonzinho	Bonito	-	Bonitinho
<i>Gut</i>	-	<i>einigermassen gut</i>	<i>häbsch</i>	-	<i>meist klein, häbsch</i>
Mulher	-	Mulherzinha	Copo	-	Copinho
<i>Frau</i>	-	<i>Frauchen</i>	Glas	-	<i>Gläschen</i>

Passe para o diminutivo:

Baixo	-	Homem	-
Livro	-	Nariz	-
Inteiro	-	Olho	-
Pé	-	Mão	-
Irma	-	Pouco	-
Lindo	-	Gato	-
Cachorro	-	Pão	-

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 73

Uma cartinha para - - -

Escreva uma cartinha para alguém que você gosta e está (ou mora) no Brasil:

..... de de 20

Meu querido.....,

Minha querida.....,

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 74

Ditado

Eu sei que você já entende português muito bem, por isso ouça com atenção e escreva o que vou dizer:

Ditado corrigido:

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 75

Teste

**Mas seja conciente e não consulte o livro, nem o colega ao lado:
(Mas você pode dar uma olhadinha no seu dicionário!)**

Test

*Aber sei beflossen und ziehe nicht das Buch, nicht einen Kollegen
an Deiner Seite, zu Rate:*

(Aber Du darfst einen kleinen *Blick* in Dein Wörterbuch tun!)

Traduza de acordo com o que você entende:

(Übersetze in Einverständnis mit dem, was Du verstehst:)

Meus amigos Roberto e Beth moram no Japão, em Tóquio. Eles falam japonês muito bem. Eles gostam de morar lá mas ainda preferem a vidinha brasileira, com muito samba, suor e cerveja. Eles acham que vêm de férias em novembro. Isso pode ser muito bom, porque em dezembro é meu aniversário, é natal e ano-novo.

Quero fazer uma grande festa na minha casa de praia na Ilha de Itaparica!

Boa sorte!

Lebendiges Portugiesisch - Blatt 76

Texto narrativo

BAHIA!

O Brasil, como os países da Europa e os outros países da América do Sul, tem usos e costumes diferentes para cada região do seu grande território.

"Que bom você chegou. Bem vindo a Salvador, coração do Brasil. We are the world, we are Bahia!"

A música tem razão! A Bahia é um dos estados mais interessantes do Brasil. Seus habitantes guardam ainda tradições de religião, comidas e costumes da época da escravidão negra.

A capital, Salvador, tem 365 igrejas, (segundo a tradição popular) seus habitantes misturam os cultos católicos com cultos africanos, como o candomblé.

A festa de Iemanjá, rainha do mar, atrai milhares de pessoas e é um lindo espetáculo. A comida também é bem característica, tudo feito com azeite de dendê.

E os doces? A famosa cocada e os quindins.

Os habitantes da Bahia comem muita carne do sol com farinha e têm um sotaque diferente dos brasileiros do sul.

Os bahianos são gente, forte, alegre e hospitaléira.

Dança e festa estão no sangue.

O carnaval bahiano é o maior do mundo!

A Bahia tem mil e cem quilómetros de praias atlânticas.

O clima é agradável quase o ano todo.

As possibilidades de compras, passeios, amizades, descanso, etc., são infinitas!

O que você está esperando?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....